

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

¡IMPOSIBLE!

Hacen ya muchos lustros que Sóller hallábase sumida en la vulgaridad propia de todo pueblo pobre y minado por añeja inanición.

La virilidad faltaba a la generalidad de sus moradores, y aunque en su espíritu existiera un ferviente anhelo de prosperidad y un cálido deseo de sacudir la inacción suicida que entre ellos imperaba, no lograban dar el paso decisivo que les indujera al descubrimiento de una senda progresiva.

La ancianidad representada por toscos viejos, llenas sus cabezas de rutinarios y arcaicas idealidades, se escandalizaban cuando sus hijos exponían proyectos de engrandecimiento particular, y que en su consecuencia, redundarían en beneficio general:

—¡Es imposible!—decían.—¡Imposible! ¡Imposible!

Y sin embargo el paso se dió. La energía espiritual de los sollerenses supo esculpir en la dureza del suelo de su pueblo natal la palabra «Progreso», y de día en día se intensificó el avance próspero, hasta que la riqueza se estabilizó entre nosotros. Lo certifica esta inmensidad de edificios suntuosos y moradas correctas que sirven de ornato a nuestras calles y cobijan en su interior, la mayoría de ellas, a esos provecos hombres, inductores del progreso, que de una manera gentil y sin ampulosidad alguna, han contestado con un ¡mentis! rotundo a aquellos antepasados suyos, que inconscientes de la vida y de sus diversos aspectos, pretendían truncar los ánimos de aquella apasionada juventud, con el fátuo mote de:

—¡Imposible!

¡Imposible! Necio será el ser que crea en la imposibilidad humana. Nada lector, hay imposible, nada. Todo se halla al alcance de nuestra mano, y el conseguirlo depende de nuestra voluntad y no de nuestras fuerzas físicas.

Un día Napoleón mandó a un oficial suyo que tomara por asalto a una colina, desde la cual les hostilizaban de continuo.

El oficial abrió enteramente sus ojos, tuvo que hacerse repetir la orden, y cuando estuvo cerciorado de que su Emperador no iba de broma, adviértiolo con respeto:

—Pero señor... ¿no veis que es imposible?

Napoleón frunció ceñudamente la frente, contestándole de una manera impertinente:

—Eso de «imposible», señor oficial, solo es el adjetivo de los cobardes.

Evidentemente, Napoleón soltó la más verdadera de las afirmaciones. Cuando el deseo existe y la fuerza de la voluntad lo impulsa, las imposibilidades se derrumban, de la misma manera que se desplomaron las murallas de Jericó al estrepitoso son de las cornetas y gritos de los israelitas...

Hay, también, lector, quien después de leído y comentado el programa de este periódico, ha exclamado:

—Sería muy bonito eso, pero por desgracia ¡es imposible!

Nosotros no negaremos a nadie la facultad de emitir libremente sus ideas y opinar como se quiera, pero tampoco nadie nos demostrará lo contrario de lo expuesto: Que no existe la imposibilidad. Que querer es poder. Y que solamente la cobardía puede crear una valla entre el sujeto y el objeto que este persigue.

Y al afirmarlo de manera tan rotunda lo hacemos con la sana intención de demostrarlo niniamente. Nuestra obra no se apartará jamás del camino que señalamos en el programa trazado, y no tropezaremos con imposibilidades que nos desvien de nuestro curso.

Voluntad, voluntad y voluntad es lo único necesario para triunfar en todas las contiendas de la vida, y la voluntad animará siempre nuestro ser, como ha animado a aquellos patrióticos sollerenses que batallaron y batallan por la prosperidad y engrandecimiento de su pueblo.

FECHA MEMORABLE

Al asumir el Directorio Militar las responsabilidades del Poder, el día 13 del pasado septiembre, la mayor parte de los españoles sentimos viva y espontánea satisfacción, esperanzados en una pronta y radical renovación de nuestras costumbres políticas, sociales y económicas.

Fué como la aurora clara y reluciente del amanecer de un nuevo día, que con su esplendorosa y mágica luz irradiaba nuestros cerebros haciéndonos concebir halagüeñas esperanzas para el futuro.

La populosa ciudad de Barcelona se había visto convertida en un extenso espolero...; los atentados sociales y roñosos en cuadrilla a mano armada se sucedían metódicamente y sin interrupción; otras capitales de provincia comían la misma suerte y veíamos con pesimismo y tristeza que la ciénaga pesadumbre de sus miasmas infecciosos y tóxicos, paulatinamente se extendía por todas partes...

El principio de autoridad muchas veces había convertido en un mito...; leyes en vez de aplicarse en toda su integridad parecían letra muerta...; los intereses y malditos intereses creados en el dominio de la vida pública y la falta de energía y vigor para aplicar el Código del Deber y de la Justicia para todos, creó un ambiente de indudable dominio avasallador en que una infima minoría de atrevidos, practicando alevosa-

mente el terror y la injusticia, pretendían descaradamente dominar con su maldad y su cinismo a todos los demás.

El tiempo se ha encargado de ir acumulando, de parte del pueblo sensato, adhesiones, parabienes y simpatías al Directorio Militar ya que su extenso y variado programa renovador en bien de todos, se deja sentir intensamente en todos los ámbitos del territorio español.

Obró con verdadera energía y en el momento oportuno, el insigne general Primo de Rivera salvando a nuestra querida patria de los terribles escollos que se habían presentado en todos los órdenes de nuestra vida social, porque muchos de nuestros más influyentes gobernantes todo lo supeditaban a una política partidista, baja, ruin y mezquina, obedeciendo más a sus fines puramente egoístas y personales que al bienestar de sus conciudadanos.

Ya lo dice el refrán: «El que siembra vientos recoge tempestades»; es una lección amarga...; pero dura, durísima, para los políticos del antiguo régimen, y es terrible y deplorable que ni aun los hombres buenos, inteligentes y sensatos que indudablemente formaban las minorías de los partidos gubernamentales, no protestasen públicamente y a su debido tiempo, de aquella desastrosa y mala administración, salvando de esta manera su prestigio político y responsabilidad ante el fallo inapelable de la opinión pública.

DAMIÁN OZONAS.

Sóller 10 enero de 1924.

Consejos infantiles

II

Apenas acabo de nacer, pocos días tengo de existencia y ya os he de echar en cara traviosos polizontes un defecto malo, pésimo.

Una de las principales advertencias que me hizo mi hermano al morir, (aparte de ciertos encargos) fué, el que fuera con vosotros muy severo.

Agonizando estaba, pocos minutos de vida tenía y con voz débil me dijo:

—Oye como gritan por las plazas y calles esta gente menuda, ávida de que te ceda el paso.

Dió el reloj las doce.

—Ellos lo quieren, prosiguió; sea.

Y se durmió en la paz del Señor para nunca más volver.

Os decía que era falta y lo es muy grave el que haya niños como vosotros que en las horas de recreo se diviertan burlándose de los viejecitos.

Cuando un viejecito va por la calle, aunque su vida pasada haya sido una tormenta de dilapidaciones, ha de guardarse la consideración necesaria para que su vejez no se convierta en un martirio. Burlarse de un anciano, que físicamente no está en posesión de los medios para la defensa o para el ataque, no solo es burla que se pueda censurar, sino crueldad inexplicable.

Ese viejecito, ya en las postrimerías de la vida, quizá haya podido ser un hombre de excepcionales facultades. Acaso tuvo durante su juventud más de un acierto útil para sus semejantes. Tal vez gastó sus años en que los demás aprovecharan el fruto de sus penosos estudios. Quizás su vejez temblorosa y enferma no lo sea tanto por la fuerza de la edad como por el afán de ser útil a los otros.

Supongamos que fuera lo contrario, aunque se vea a un viejecito con paso vacilante y que se sepa de él que nunca fué capaz de distinguir la bueña de lo malo, que jamás pudo vivir en la placidez de una buena acción, que cometió los más horrendos delitos, no hay derecho a mofarse de él, sin que para el respeto tengamos que buscar otra razón que la de sus años, la de su ancianidad siempre venerable.

Es cosa de chicos, se atreverán a decir algunos para disculparse. No, esas burlas son cosas de grandes por que ellos con sus risas alentan a los chicos.

Cuan cruel debe de ser el dolor que sufriera al ver la moña despiadada sin que se pueda revolver para repudiarla.

Un hombre que arrastra penosamente sus años por la calle tiene derecho a exigir que todos le respeten.

Tal vez pueda decir alguien que hay viejos ridículos, merecedores de la burla, de esos viejos que no se pueden mirar sin que la risa acuda a los labios. Quien tal afirmación sostenga no se le debe tomar en serio; no sabe lo que dice, ni se da cuenta de que se injuria a sí mismo, no recuerda la vejez de sus antepasados ni el que mañana quizás lleve a exponer al público los síntomas de la decrepitud.

La ridiculez del anciano es un regreso a la infantilidad, y así como sería inicuo que nos burlásemos de un tierno niño cuando tropieza a cada instante o comete inconveniencias de mal gusto, también lo es burlarse de un viejecito que arrastra los pies, que tiembla, que tartamudea, porque ya no es el hombre pleno el que actúa, ya no es la voluntad poderosa la que rige los actos, sino un despojo que se mueve por la fuerza de impulsión recibida al nacer.

Al encontramos con un viejecito cuyo porte nos haga reír y no nos podamos contener bastará que digamos interiormente:

¡A lo que llegaré, Dios santo, si no me muero antes!

1923.

Sóller, 10-1-25.

Dignidad, conocimiento y dominio de sí mismo, conducen a la culminación de la vida.

Jennyson

Improvisación

Para mi amigo Antonio Canals

El viento sopla ligero
en los montes de S' Arrom;
y el pajarito parlero
entona bonito son.

Los torcos semi-salvajes
en los ramajes están
bordeando sus follajes
los que vienen y se van.

El cazador cauteloso
vela, vela, sin cesar...
y dispara presuroso
para poderlo matar...

DAMIÁN OZONAS

Sóller, 10 Enero de 1924.

Literatura Selecta

EL ARCA

Apenas oyó el ruido de las muletas, abrió Lucas completamente los ojos turbios y ardientes que dirigió hacia la puerta, en cuyo umbral iba a aparecer su hermano. Toda su cara, enflaquecida por el padecer, devorada por la calentura, llena de granos rojizos, adquirió en el acto expresión de dureza y casi furibunda. Asíó convulsivamente las manos de su madre, gritando con bronca y entrecortada voz:

—¡Echale, échale! ¡No quiero verle! ¿oyes? No quiero verle nunca, nunca, ¿oyes?

Ahogábasele las palabras en la garganta. Sofocado por un acceso de tos, apretaba nerviosamente las manos de su madre y abriasele la camisa a cada esfuerzo del palpitante pecho. Tenía la boca hinchada, y en la barbilla una especie de costra formada por granos secos ya, que a cada esfuerzo se resquebrajaba y echaba sangre.

Su madre procuraba apaciguarle.

—No, hijo mío, no; no le verás más. Harás lo que quieras. Le echaré, le echaré. La casa es tuya, hijo, toda tuya. ¿Me entiendes?

El le tosía en la cara.

—¡Ahora, en seguida!—repetía con feroz insistencia, incorporándose en la cama, empujando a su madre hacia la puerta.

—Sí, hijo mío, ahora, en seguida.

Daniel se presentó en la puerta, sostenido por las muletas. Era un desdichado con una cabeza muy grande y muy pesada. Tenía el pelo tan rubio, que parecía blanco. Los ojos eran de dulce mirar como de cordero, azules con pestañas de color claro.

Entró sin decir nada porque la parálisis le había quitado el habla. Pero vió los ojos de su hermano fijos en él con cruel energía y se detuvo en mitad del cuarto, apoyado en las muletas, perplejo, sin atreverse a dar un paso. Le temblaba visiblemente la pierna derecha, corta y torcida.

Lucas le dijo a su madre:

—¿Qué viene a hacer aquí el tullido ese? ¡Echale! Quiero que le echés. ¿Oyes? ¡En seguida!

Comprendió Daniel y miró a su madre que se levantaba ya. Le dirigió tan suplicante mirada, que no se atrevió ella a hacer nada. Y entonces, sujetando una de las muletas con el sobaco, hizo con la mano libre un ademán de desesderación y dirigió hambrienta ojeada al arca del pan que estaba en un rincón. Aquella mirada decía: Tengo hambre.

—¡No, no! No le des nada—empezó a chillar Lucas, agitando en la cama, imponiendo a la mujer el capricho de su odio.—¡Nada! ¡Echale fuera!

Daniel dejaba caer la cabezota sobre el pecho. Temblaba y tenía los ojos llenos de lágrimas. Cuando su madre le puso una mano en el hombro y le empujó hacia la puerta, rompió en sollozos, pero se dejó llevar.

Oyó en seguida cerrar la puerta y se quedó en la meseta, gimiendo con violento y continuo sollozar.

Lucas le dijo a su madre con rabioso acento:

—¿Lo oyes? Lo hace adrede para ponerme peor.

El sollozo del hermano continuaba, entrecortado de cuando en cuando por extraño gruñido, triste como el estertor de una bestia de carga moribunda.

—¿No lo oyes? ¡Anda y échale escaleras abajo!

La mujer se levantó de un brinco, corrió a la puerta y se fué sobre el mudo, levantando las ásperas manos, acostumbradas al golpe y al castigo.

Lucas, apoyado en los codos, decía:

—¡Más, más!

Callóse Daniel, golpeado. Bajó a la calle ahogando el llanto. Tenía hambre, porque llevaba dos días sin comer. Costábasele trabajo arrastrar las muletas.

Pasó una turba de granujas corriendo detrás de una cometa que se elevaba cabeceando.

Unos tropezaron con él, diciéndole:

—¡Eh! ¡Tullido!

Otros le escarnecían, gritando:

—¡Corre, caballo!

Otros, aludiendo a la cabezota, le preguntaban con mofa:

—¿A cómo la libra de sesos, tullido?

Otro, más cruel, le hizo caer una muleta y salió corriendo. El mudo se tambaleó, cogió después trabajosamente la muleta y echó a andar. Gritos y risas de chiquillos se perdieron hacia el río. La cometa semejante a un ave de país fabuloso, se elevaba en el cielo suavemente sonrosado. En el muelle cantaban a coro grupos de soldados. Era pasada la Pascua y hacía buen tiempo.

Daniel, que sentía en las entrañas los mordiscos del hambre, dijo para sí:

—Voy a pedir limosna.

El horno del panadero impregnaba el aura primaveral de grato olor a pan reciente. Pasó un hombre vestido de blanco con una tabla en la cabeza, en la cual tabla había hileras de dorados panes, humeantes aún. Dos perros iban detrás del hombre, levantando el hocico y meneando el rabo.

Daniel temió desfallecer de inanición, y pensaba:

—Tendré que pedir limosna, si no, me moriré de hambre.

Caía lentamente el crepúsculo. Cruzaban por el cielo diáfano multitud de cometas que se balanceaban, bajando ya hacia el suelo. Las campanas esparcían por la atmósfera profundo y continuo zumbido.

Daniel decidió irse a la puerta de la iglesia.

Y allá se fué, casi a rastras.

La iglesia estaba abierta. En el fondo, el altar mayor, iluminado por temblorosas lucecillas, parecía una constelación. La puerta dejaba pasar débil perfume de incienso y de benjuí. De cuando en cuando vertía el órgano torrentes de notas.

Daniel sintió humedecerse los ojos con nuevas lágrimas, y pronunció con el corazón esta ferviente plegaria:

—¡Señor, Dios mío, auxiliadme!

Lanzó un acorde el órgano que hizo vibrar como instrumentos los pilares: después, alegres notas claras. Resonó la voz de los sochantres. Devotas y devotas, de dos en dos o de tres en tres, entraban por la única puerta. Daniel aún no se atrevía a tender la mano.

Cerca de él empezó a gemir un mendigo:

—¡Una limosna por Dios!

Avergonzóse el mudo entonces.

Vió a su madastra entrar en la iglesia muy arropada en un manto negro. Y pensó:

—¿Y si yo me fuera a casa, ahora que no está la madastra?

Tan imperioso era el tormento del hambre, que no esperó más. Iba que volaba con sus muletas, en demanda del pan. Al pasar, le dijo una mujercilla riéndose:

—¿Vas a ganar el primer premio de carrera, tullido?

En un periquete llegó a casa, jadeante, palpitante. Subió la escalera con sigilo, tomando grandes precauciones. Buscó a tientas la llave en un hueco de la pared, donde solía dejarla su madastra cuando salía. Dió con ella, y antes de abrir miró por la cerradura. Lucas parecía que dormía en la cama.

Daniel pensó:

—¿Si pudiera coger pan sin despertarle!

Dió vuelta a la llave, despacito, despacito, conteniendo el aliento, temiendo despertar a su hermano con los latidos de su corazón. Aquellos latidos le parecían que llenaban la casa de ensordecedor estrépito.

—¿Y si se despierta?—pensaba Daniel, temblando hasta los tuétanos, cuando se abrió la puerta.

Pero el hambre le hacía audaz. Entró, moviendo cuidadosamente las muletas, sin dejar de mirar a su hermano.

—¿Y si despierta?

El hermano, tumbado boca arriba, respiraba al dormir penosamente. De cuando en cuando le brotaba de los labios ligero silbido. La única vela que había encendida en una mesa, proyectaba en la pared largas sombras movilizadas.

Llegado junto a la arca, paróse Daniel para vencer el miedo. Miró al durmiente, y después, sujetando con los sobacos ambas muletas, trató de levantar la tapa. El arca dió un crujido seco.

Lucas abrió los ojos sobresaltado, vio lo que hacía su hermano y empezó a darle voces, moviendo las manos como un energúmeno.

—¡Ladrón, ladrón! ¡Socorro!

Pero el furor le ahogaba. Y mientras su hermano, encorvado encima del arca, cegado por la gazuza, buscaba con trémula mano un pedazo de pan, saltó de la cama y se arrojó sobre él para impedirle que lo sacara.

—¡Ladrón, ladrón!—gritaba enfurecido.

Bajó furiosamente la tapa, cogiendo el cuello a Daniel, que se agitaba desesperadamente, como víctima cogida en el lazo. Pero Lucas inutilizaba los esfuerzos del cautivo; había perdido la conciencia de lo que hacía y se echaba con todo su peso encima de la tapa, como para degollar a su hermano. Crujía la tapa, penetraba en la carne viva del cogote, aplastaba los vasos del cuello, trituraba venas y nervios, tanto, que al fin colgó un cuerpo inerte fuera del arca, cuerpo que no daba la menor señal de vida.

Entonces, al ver al tullido asesinado, loco de pavor invadió el alma del fratricida.

Atravesó dos o tres veces, tambaleándose, el cuarto que llenaba de espantos la luz de la vela, cogió a puñados las mantas, se las echó encima, se envolvió en ellas de pies a cabeza, se tapó hasta la cara y se ocultó después debajo de la cama. En medio del silencio rechinaba su dentadura, como la lima mordiendo acero.

GABRIEL D'ANNUNZIO

DESDE PALMA

De aquí y de acá

La festividad anual de los Reyes Magos se ha embellecido o idealizado gracias a la Juventud Antoniana, la cual nos va resultando una entidad progresiva y regeneradora.

Antes, a la llegada de la Epifanía, solo les servía de heraldo el escandaloso son del cuerno marino o el estridente del tubo de vidrio que ambos servían de escándalo y proporcionaban la gran tabarra a nuestro sufrido pueblo. En estos días de falsas transacciones, por aquello del falaz año nuevo vida nueva, más de cuatro ciudadanos conscientes con los pies fríos y la cabeza convertida en una grillera, anunciaban el resurgimiento de un moderno Herodes que ordenara incontinenti una nueva degollación de inocentes sopladores, perturbadores y noctámbulos.

Hoy gracias a Dios, ha experimentado un notable descenso el ruido ensordecedor e insoporrible, y esto lo debemos a la Juventud Antoniana de Palma que periódicamente y en hora oportuna saca a la calle unos Reyes Magos como deben ser y un lujoso acompañamiento que es el encanto de los chicos y el asombro de los grandes.

Todo lo que sea conservar la ilusión de los pequeños merece nuestro sincero aplauso. Demasiado pronto estos ángeles del hogar despiertan a la realidad y el mal ejemplo y la depravación de los grandes consume las alas del optimismo. Estos seres que viven felices gracias a mucha fe, a la innata ilusión, a estos res de los cuales dijo Cristo que si no los hiciéramos como ellos no entrarían en el reino de los cielos.

Hace algunos años ya no soplan corrientes infernales su cuerno los pe-

queños argonautas del Arrabal, ni rompen los tímpanos del vecino con el tubo de vidrio los que tuvieron el gusto de nacer en la ciudad alta. Unos y otros saben que no precisa que su sonata se pierda en el vacío porque los Reyes de hogar son demócratas y no les faltará juguete por más que no se dañen los pulmones ni conviertan un barrio, de ordinario pacífico, en casa de orates.

Viene la vispera de Reyes y allá van de ocultos los dichosos papás ricos a encargar sus juguetes al Superintendente de los acreditados Melchor, Gaspar y Baltasar que tiene abierto su despacho en «La Perfumería Inglesa», en «La Industrial», en «La Ilusión», en «El Japón» o en «El 33». En cambio los papás pobres acuden a los criados de los Reyes, los cuales arman sus tenderetes en la plaza Mayor y allí se surten de peponas de cartón, de caballos pintados, de carros de basura y cocinas económicas. Y al margen quedaban antes los pobres huérfanos desheredados, los que tienen el hogar más frío que el alma de un usurero, los que no tienen más caudal que el de sus lágrimas, ni más amparo que el de Dios que en su omnipotencia pedía que dejasen a los niños que se acercaran a El. Hoy estos pobres inocentes seres ya no ven llegar con indiferencia el gran día de la infancia, ya también sonríen en las noches serenas en que las estrellas rutilantes alumbran el paso de la real y alegre caravana. En tal día no soplan con desesperación un tubo hueco, sino que miran pasar los Reyes legendarios, ante los cuales no hay republicano posible, ya que no se acompañan del estruendo de los cañones ni van precedidos de la deslealtad y la injusticia, si no que forman su cohorte los hombres buenos y les precede un mundo de ilusión en forma de trompetas, tambores, caballos, banderas, muñecas y arlequines. Y miran con fe aquel tesoro de ilusión ya que saben que al día siguiente no tendrán que jugar con las piedras de la calle sino que, acudiendo a los Reverendos Padres Capuchinos, obtendrán de aquellos simpáticos Monarcas el objeto que tanto apetece y que estimarán cien veces más que no aprecian los niños ricos las ofrendas valiosas.

Hoy ya los únicos que quedamos tristes somos nosotros, los que hemos dejado muy atrás la dulce ilusión de la niñez, aquella fe santa de la juventud y en balde esperamos el juguete que haga revivir nuestra mustia esperanza.

Y pasan los Reyes, cosechando aplausos de conciencias vírgenes y sembrando optimismos, mientras nos quedamos saboreando el amargor de la triste realidad, maltrechos por la experiencia y vencidos por el desengaño.

BELMONTE IV.

Complacidos

Entre las distintas felicitaciones recibidas por la aparición de nuestro semanario, consignamos con gusto, la que afecta a nuestro buen amigo D. Antonio M.^a Ramis, por la sinceridad que en la misma refleja.

Señor Director del semanario LA VOZ DE SÓLLER.

Reciba mis más sinceros y cordiales parabienes por la aparición de su digno semanario LA VOZ DE SÓLLER dado el programa culto y meritorio que anuncia en su artículo de presentación. Recoja y publique pues, todo cuanto tenga relación con los sagrados intereses de nuestra población. Publique artículos instructivos y de provecho. Rechace con energía la calumnia, injuria y difamación y las majezas de quienes sin título ni mérito alguno refrendan artículos a título de testafierro. Censure con equidad y justicia todo acto que por su naturaleza sea de ello acreedor; y con estas reglas, que esperamos sabrá cumplir, a más de ser recogidas por el público en general como doctrinas de honradez y provecho, llegará a conquistarse el nombre y ambiciones deseadas y podrá ostentar, indudablemente, el justo y meritorio nombre de LA VOZ DE SÓLLER.

Es de Vd. aff. s. s. y amigo.

ANTONIO M.^a RAMIS

Sóller, 9 Enero 1924.

DE SA NOSTRA TERRA

ELS REYS

I

Han passat els Reys y mos han duit a sa memori records d'altres anys, records felissims que ja no tornarem disfrutá pus, perque s'evolució de 's temps ha borrrat tota possibilitat de que puguen torná essé factibles per noltros grandolassos y garruts d'avuy.

Ha passat aquest dia alegre y solemne per s'infanci, y hey ha qui ha recoit juguetes y golosines, y altres desenganyis y penes. Aquests darrés son els infants qu' están per entrá dins es camí que los ha de conduhi a s'adolescenci, y an els quals els seus pares los han dit:

—No sigueu beneits. No hey ha reys qu' hey valguen; s'olsament etsisteixen els Reys y' els nins petits que no tenen dos dits de señy.

II

Y apesá de tot, mestre Meu, que du trent anys de casat y encara Deu no li ha enviat cap fuy; apesá de tot, repetesc, mestre Meu creu qu' els Reys etsisteixen, qu' els Reys venen cada any, y qu' els Reys duen juguetes y golosines a tothom que posa ses sabates an es balcó.

Emperó aquesta ignoranci, (tant pura, direu voltros), va essé causa de que enguañy li sotcehis es pas mes estrordinari de tots cuants puguen havé sotceit amb lo que an els Reys afecta. Es dissapte de tal diadigué a la seva mullé:

—Mira, Francina; tenc una idea.

Madó Francina qu' encara es més xeu qu' es seu marit, li contestá:

—¡Una idea! ¡Valguem Deu! ¡Con tal d'essé teua, deu essé bona!

—Escoltém, idó: ¿Te'n records de quant erem menuts y posavem ses nostres sabatetes a sa finestra, y aquells Reys tan bons atlots, les mos omplien de juguetim, que noltros es demati recohiem, entre crits d'espant y d'admiració? Idó perqu' ara, no seguim fent lo que an aquell temps feyem? ¿Per qué enguañy no posam ses sabates an es balconet, y l' ondemá demati trobarém lo que trobavem ara ja corant' anys?

A madó Francina li paresqué s' idea de perles; y dit y fet, aquell vespre deixaren an es balconet des seu piseu (un entressuelo), dos pareys de sabates, lo més nou y flamant que tenien.

III

L' ondemá ben demati, uns plós esglayados, despertaren mestre Meu y madó Francina, y com que partien des balconet, hey acudiren atropellats... ¿Qué diantre los haurien deixat els Reys que movia tanta algarabía? Amb s'ánima penjant d'un fil, obriren es balconet, y quina no sería la seva sorpresa, quant veren que ses sebatets havien desaparecudes, y en lloc seu hey havien deixat un infantó de tres mesos, ros com un fil de or, y més etxerovit qu' una centella, que amb desesper alsava les seves manetes y tancava els seus uyns....!

Si a mestre Meu cualqu' li diu que no hey ha Reys, vos'assegur que no faltarán trompades, perque ell sap per cosa certa que n' hi ha, y tampoc no olvida que a ells los deu sa felicitat més grossa de la seva vida: sa de tení un fuy que los puga fé compañía a les seves veyeses.

Es vé que han tengut que cercá dida, y han caygut amb gastos estrordinaris, emperó tots aquests sacrificis els ho recompensará es qué dins poc temps, tendrán un xerefi que melosament los dirá:

—¡Papá! ¡Mamá!

UN SERVIDÓ

Sóller, 8 Jené de 1924.

Deportivas

FOOT-BALL

El Alfonso XIII (equipo 3.^o) vence al «Mariá Sportiu» por 2 a 1

Con un público bastante considerable a pesar de celebrarse la representación de los Reyes Magos en Fornalutx, se celebró el partido anunciado entre nuestro «Mariá Sportiu» y el equipo 3.^o de la Real Sociedad Alfonso XIII.

El partido resultó interesante dada la igualdad de los equipos que contendie-

ron, y lo hubiera sido más si el equipo local se hubiera presentado tal como el que jugó con el «Unión Sportiva» de Santa Catalina: El equipo presentado por la Real sociedad es un equipo con el cual podemos contender no obstante su juego de conjunto y combinación que los sollerenses desconocen por completo.

A las dos y media se alinearon los equipos a las órdenes de D. Miguel Puig. El primer tiempo fué bastante equilibrado, estacionándose, la mayor parte de él, el juego en medio del campo, anotando algunas arrancadas por ambas partes que iban a kik o eran inmediatamente devueltas por los defensas. En una de los Alfonsinos llega un «choot» flojo a la puerta, el portero sale para recoger el balón, más Bennasar también quiere darle, sin lograr entre los dos más que ponerla a los pies del interior contrario que aprovechando la oportunidad del choque y estar la portería libre, chutando en el poste y de este a su vez entra en la portería. Así fué como los visitantes lograron apuntarse el primer goal a los 25 minutos de juego. En una arrancada del «Mariá» Puig coge la pelota de medio campo y driblando logra pasar medios y defensas, y de un soberbio «choot» a dos metros de distancia de la portería del Alfonso, logró apuntarse el primero y único tanto, a pesar del estirón que dió el portero; y con el resultado apuntado, fine el primer tiempo.

La segunda parte es algo más emocionante, al principio dominan los del «Mariá», echándose un corner contra el Alfonso que sacó Marqués con el acierto de siempre y despejado por el portero alfonsino con un soberbio puño, luego algunas intervenciones más de defensas y portero, cambiándose los papeles estacionándose en los dominios de Pizá, lo que pone su puerta en constante peligro. Los alfonsinos logran un goal que es anulado por offside, luego un «choot» que da en el larguero por parte de abajo (que bien pudiera ser goal dado en el lugar en que pegó) y de una rápida combinación, lograron los palmesanos

el desempate (que también pudiera haber sido anulado por offside). En vista de esto, los marianos sacando fuerzas de flaquezas, arrancan logrando llevar el juego en la portería contraria, donde se anotan un soberbio «choot» de Fullana que pasa rozando el larguero por encima de un ángulo, y una cabeza de Gay que salva el portero con un puño, y así termina el partido con un resultado de 2 a 1 a favor de los Realistas.

Los jugadores de ambos equipos jugaron muy bien sin excepción; el árbitro imparcial y bastante bien, a pesar de dejar de tocar bastantes faltas por una y otra parte.

P.

DE PALMA

El martes día 8, se celebró un interesante partido entre el primer equipo del acorazado «Ajax» y el primero del «Balears F. C.» en el campo propiedad de éste último.

Después de un dominio casi continuo de los ingleses, vencieron éstos por 1 goal a 0 del «Balears.»

El único goal que se marcó durante el partido, lo fué por el delantero centro, aprovechando un superior centro del extremo izquierda.

Acudió al campo de Son Canals, numeroso público, y arbitró el partido un Sr. Oficial inglés, con gran acierto.

Por el «Balears F. C.» se alinearon: Guasp, Henales, Jordá, Pons, Pichi-chi, Compte, Llobera, Hernández, Ramis, Prieto y Ribas.

Mañana, día 13 se celebrarán los primeros partidos correspondientes a la segunda vuelta del campeonato de Mallorca. Contenderán Regional—U. P. M. y Balears—Alfonso XIII en los campos del Regional y Balears respectivamente.

Ha despertado mucho interés el encuentro del Balears—Alfonso por ser los equipos que mejor puntuación obtuvieron en la primera vuelta.

CINEMATOGRAFÍAS

Información local

Muy celebrada fué la película francesa «La Verdad» proyectada el domingo último en el Teatro «Defensora Sollerense». Es un drama de hondo realismo y muy bien presentado por la sociedad francesa de films artísticos, con sus intérpretes los famosos artistas de la Ópera de París, Hemmy Lynen y Maurice Renaud, que hacen de sus respectivos «roles» una creación.

Fué igualmente del agrado del público no tan numeroso como los otros domingos, la película americana «Corazones burlados» que interpreta el popular actor Kerbert Rawlison.

Para hoy anuncia la empresa un gran acontecimiento cinematográfico, con el estreno de la película histórica, presentada por el Real Programa Ajuria «La Olvidada de los Dioses» (la conquista de Méjico por Hernán Cortés) superproducción monumental de la marca «Paramount Artoraf» la que para la filmación de esta cinta no ha escatimado gastos ni sacrificios, presentándola con una suntuosidad insuperable y a todo lujo, y con intérpretes de tanto renombre como Geraldine Farrar y Wallace Reid y dirigida por el mago de la escena Cecil B. de Mille. Con el renombre de que viene precedida esta cinta no es aventurado asegurar que mañana tarde y noche el teatro de la calle de Real estará brillantísimo, ya que según noticias son muchos los encargos de localidades que se han hecho para las funciones de mañana domingo tarde y noche.

Para mañana noche, además de proyectarse (La olvidada de los dioses) tendrá lugar el estreno de la preciosa película dramática, «Papá Goriot» adaptación de la novela del reputado escritor francés Honorato de Balzac, interpretada por Mr. Signoret, de la Comedia francesa; es un emocionante episodio de la revolución francesa, y su interés dramático es realizado por la creación que del protagonista hace el famoso actor Signoret. Es una exclusiva extraordinaria del programa Verdaguer.

Noticias generales

Ruth Roland (estrella de la marea Pathé) es de un carácter delicioso; todo el

día está ideando travesuras; hace poco, se subió a los andamios de uño de los escenarios de cristal y habiendo perdido el equilibrio se desplomó ruidosamente desde una altura de diez metros. Dado su vigor y su buena suerte, no hubo que lamentar consecuencias dolorosas.

Conrad Nagel (de la Paramount) cuando tiene que interpretar alguna escena de «lágrimas» en vez de usar la glicerina como la mayoría de artistas, gusta de impresionarse besando y rebesando a su pequeña Ruth. Al momento oportuno está seguro de que Conrad llorará como un chiquillo.

La genial actriz María Jacobini ha terminado para la casa alemana «National» la película «La Bohème» adaptada de la ópera del mismo título. La exclusiva para España ha sido adquirida por el prestigioso «Programa Verdaguer.»

Biografías breves

Wallace Reid

A juzgar por la naturalidad con que Wallace Reid interpreta sus papeles, el espectador llega a veces a suponer que Reid ha sido actor cinematográfico desde la niñez, cosa que está muy lejos de la verdad. Wallace, en otras épocas, fué reportero de diarios, utilero de teatro, ranchero y empleado en las oficinas de un hotel.

Nació en San Luis, se marchó a probar fortuna a los diez y nueve años, regresó un año después, y en la compañía de su padre, el famoso actor Hal Reid, hizo papeles de galán.

Su primera película se estrenó bajo la marca «Selig» y más tarde arrendó un taller con su padre y escribió el drama «La confesión» en el que Helen Walthall interpretara el papel principal. Su carrera cinematográfica es en extremo variada y ha hecho desde papeles de «cowboy» en películas cortas «Vita-graph» hasta los que se destacan en fotodramas de tanto nombre como «Abraham Lincoln», «El nacimiento de una nación», «La Olvidada de los Dioses», «Juana de Arco», «Queda Vd. despedido», «Demasiados millones», «Batiendo el record», etc. etc.

Hace cinco años firmó contrato por

nueve años con la «Paramount» y sus éxitos bajo esta marca le han conquistado gran fama. Hace unos meses falleció en Los Angeles (California) víctima de una pulmonía, perdiendo la pantalla con su muerte a uno de sus grandes artistas. Sus admiradores se cuentan por legión y era llamado con el cariñoso nombre de el gran simpático.

C. M.

POR QUÉ MATA EL AMOR

DOLORA

—¿Por qué dicen, pregunta Rosalía que nos mata el amor siendo tan bueno? —Lo dicen los que saben hija mía, que si un vaso de amor es ambrosía, un vaso de Placer es un veneno

RAMON DE CAMPOAMOR

COMERCIALES

La pasa de Valencia

Quedan solamente en tierras valencianas, un remanente de 500 a 600 toneladas de este fruto. Esta cantidad es muy inferior a la que en otros años quedaba sin exportar.

A ello, ha contribuido, la moderación, y persistencia de los precios en los mercados de producción que ha permitido la celebración de contratos en condiciones de seguridad; y también, la regulación de los embarques, conseguida por obra de la casualidad y en alguna cuantía por el temor de la especulación, que en el año anterior fué la causa determinante de pérdidas cuantiosas.

Por eso la satisfacción es unánime, tanto en los productores, como en los intermediarios.

El abastecimiento mundial de azúcar

El abastecimiento azucarero del mundo ha sufrido, merced a la guerra, una alteración fundamental, porque la lucha competitiva entre el azúcar de remolacha y el de caña—al menos por ahora—ha terminado a favor de este último. Es muy difícil presagiar si la relación actual entre ambos competidores se alterará otra vez a causa de transformaciones económicas; pero diversos indicios permiten suponer que la producción de azúcar de caña puede ser ampliada e intensificada, no siendo este el caso en la industria de azúcar de remolacha ni en el cultivo de la remolacha azucarera en Europa.

Aceites de oliva

En alza los aceites, en los puntos productores de la región, dan los precios siguientes:

Tortosa, de 28'50 a 29 pesetas los 15 kgs.; Reus, clases primeras, a 37 pesetas id. id.; clases segundas, a 34 pesetas id. id.; Lérida y Urgel, a 32 pesetas id. id.; Aragón, a 34 ptas. id. id.; Andaluces, a 26 ptas. id. id., y Toledo a 25 ptas. id. id.

A los «colombófilos», de Sóller

Exposición mundial de avicultura

Llamamos la atención a los aficionados en Sóller a la «colombofilia», sobre el próximo Congreso y Exposición Universal de Avicultura que se celebrará en Barcelona durante los días 16, 17 y 18 de Mayo.

Por R. O. del último Ministro de Fomento fué nombrado Vocal del citado Congreso nuestro paisano D. Jaime Luis Pou, quien llama la atención de los mallorquines sobre la conveniencia de que estuvieran dignamente representadas en dicha exposición la gallina Mallorquina negra (Castellana o Minorque como le llaman en la península y en el extranjero) y la raza de palomos gigantes (casta grossa).

El día primero de Febrero termina el plazo de inscripciones para la exposición así es que a los que deseen enviar ejemplares se les dará toda clase de facilidades e informes en el despacho del señor Pou, calle de S. Bartolomé, 21 de 9 a 1 la mañana.

Por supuesto que sería de mucha conveniencia que la Sociedad «Colombófila Sollerense», que con tanto acierto viene fomentando en esta ciudad la afición a todo cuanto se refiera a Palomos, se ocupara de este asunto y cuidara de que Sóller tuviera su representación en el aludido Congreso, ya que la citada raza de palomos se halla muy desarrollada en esta ciudad.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 9 de Enero

La preside el Sr. Alcalde, D. Jaime Arbona Vila, asistiendo los concejales señores: D. Antonio Tomás; D. Guillermo Calvo; D. Juan Pizá; D. Damián Castañer Borrás; D. Cristóbal Eugenio y D. Amador Puig.

Léese el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

Después de leídas, son aprobadas las siguientes cuentas y facturas: A. D. Tomás Campins, por pintar tres pizarras para el colegio de las monjas de la Cridad, 85 ptas.; a los Sres. Gener y Campos, por 1000 Kg. carbón para las estufas, 160 pesetas; a D. José Socías, por jornales y materiales invertidos en obras públicas durante el mes de Diciembre último, 937'51 ptas. (queda sobre la mesa para su aclaración, una cuenta parcial del citado Sr. Socías); a D. Antonio Colom, por 740 Kg. de alfalfa para las caballerías de este Municipio, 64'75 pesetas; a la casa Bach, por materiales de escritorio, 76'74 ptas., al Ferrocarril de Sóller, por un abono a 50 viajes, que fine en 31 de Diciembre de 1923, 120'20 ptas.

Se acuerda renovar el abono por otros tantos viajes.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por el maestro albañil D. José Morell Colom, como apoderado de D. Cristóbal Castañer Mayol en la que se pide permiso para ensanchar una ventana de una casa propiedad del segundo, situada en la calle de la Victoria n.º 23.

Concédese permiso a D. Bernardo Castañer Colom para conducir a la alcantarilla pública, las aguas sucias y pluviales de la cochera de su propiedad, sita en la calle de Raul y Mir.

Se acuerda extender el traspaso de propiedad de la sepultura n.º 123, de la cual es dueña D.ª Paula Borrás, a favor de D.ª María Coll Mayol, Viuda de Borrás.

Se entra la Corporación del proyecto de Escuela Graduada para niñas, presentado por la señora Coll, la cual constará de cinco profesoras, tres de ellas de enseñanza elemental; una profesora de corte y otra de piano. Se había pedido anteriormente a este Ayuntamiento para dicha Escuela una subvención de 1500 ptas. comprometiéndose la solicitante a admitir gratuitamente 25 párvulas.

El Sr. Calvo entiende que debe prestarse todo el apoyo posible a tan meritoria obra, ya que redundará su labor en un alto beneficio moral para esta Ciudad.

El Sr. Alcalde propone subvencionar a la repetida Escuela con 1000 ptas. anuales, pero a condición de que debe ampliarse el número de la admisión gratuita de párvulas, hasta 50.

Queda así acordado, y pasa el acuerdo a informe de la Junta de Instrucción Pública.

El señor Calvo propone girar una visita de inspección a las Escuelas públicas de esta localidad, para enterarse como siguen en lo que se refiere a la admisión gratuita de párvulas.

No queda acordado en concreto nada de la antecedente proposición, debido a que el Sr. Eugenio en aquel momento pide como se halla el asunto de lo de los Hermanos de las Escuelas Cristianas establecidos en esta localidad, referente al pago de una patente de contribución por la venta de material escolar.

Contéstale el señor Alcalde que en la oportuna sesión, se acordó por unanimidad desestimar la petición formulada por el Hermano José, en la que se pedía se anulase el acuerdo de este Ayuntamiento, recaído en virtud de la proposición del señor Almagro, consistente en que dichos señores pagasen la oportuna patente de contribución que les corresponde, por el suministro a sus alumnos, de material escolar.

El señor Eugenio, dice que se ha enterado por conducto de personas que a él le merecen entero crédito, de que, en muchísimas poblaciones de España en donde se hallan establecidos los citados Hermanos, no pagan contribución alguna.

Replica el señor Alcalde, que ha poco, muchísimas casas comerciales no pagaban la más ínfima contribución, y sin embargo, hoy abonan la que por Ley les corresponde.

El señor Eugenio dice que está enterado de que a estos señores, hasta ahora, a pesar de las vigentes disposiciones, ninguna Ayuntamiento de España les ha obligado a satisfacer contribución alguna, atendiendo seguramente, a su altruista labor pedagógica, añadiendo que mucho más debería atenderse en Sóller, ya que aceptan gratuitamente en sus colegios a más de cien alumnos.

El señor Alcalde le contesta que también el Ayuntamiento concede a los citados Hermanos el alquiler franco del edificio que habitan.

Insiste el señor Eugenio diciendo que, además de todo, ningún establecimiento de esta localidad puede expender el material por ellos usado.

Vuelve a contestar el señor Alcalde, de que el método seguido por los repetidos Hermanos, es el método Bruño, el cual está editado por una casa de Barcelona, que vende sus producciones a quien se las compra, y por lo cual, puede expender cualquier establecimiento. Además, añade, que a pesar de todo, no se puede pasar de ninguna manera, por encima de un acuerdo tomado por un Ayuntamiento con el asentimiento de todos los concejales asistentes, y mucho más, por tratarse de una patente cuyo importe es insignificante.

El Sr. Eugenio se queja de que el citado asunto no haya sido estudiado debidamente por la Corporación, y haber procurado que jamás recayese en un acuerdo que ningún Ayuntamiento de España ha considerado lógico tomar.

Contéstale el Sr. Calvo de que si los otros Ayuntamientos no cumplen con su deber, no es esta razón suficiente para que el de Sóller les imite.

Sigue algo más la discusión, y se acuerda no conste en acta nada de lo anteriormente indicado.

Se conviene en conceder un plazo determinado, a los contratistas de los arbitrios del Matadero y Via pública, para que puedan proceder al abono

del importe correspondiente al arriendo de dichos arbitrios.

Se da cuenta de un Estado demostrativo del importe recaudado por Consumos durante el año 1923 y su diferencia cotejada con la recaudación del año 1922.

Se lee una relación de todos los que no han satisfecho el importe de los arbitrios municipales que les corresponden, ascendiendo las indicadas cantidades a un total de 372'43 ptas.

El señor Alcalde propone avisar a tales morosos, para que, durante los ocho o quince días que se les señale por plazo, efectúen el pago de los arbitrios que hasta la fecha adeuden, reservándose este Ayuntamiento, en caso de no hacerlo, el derecho de proceder a un embargo a cada uno de ellos.

Así se acuerda.

El señor Castañer Borrás (D. Damián) manifiesta que sería de suma necesidad la instalación de un urinario público en un punto céntrico de esta población.

El Sr. Calvo se adhiere a la anterior proposición y propone para su instalación la plaza denominada por «Es Castellet».

El Sr. Alcalde manifiesta su asentimiento, indicando que otro día se tratará debidamente el asunto.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión.

Noticias Locales

«Los Reyes».—Mañana domingo día 13, se representará en esta ciudad, «La adoración de los Reyes Magos».

La obra será interpretada por distinguidos aficionados de esta localidad bajo el siguiente reparto:

Herodes, (D. Baltasar Castañer); Argelao, Hijo de Herodes, (D. F. Sellés); Gaspar, (D. Juan Pons); Baltasar, (Don Guillermo Bauzá); Melción, (D. Nicasio Nevado); Secretario y Médico, (D. José Valladolid); Mayordomo, (D. Bartolomé Bauzá); Doctores, (D. Julián Bauzá y D. Francisco Sellés); Paje, (D. Miguel Coll); Criado 1.º, (D. Jaime Morro); Criado 2.º, (D. Arnaldo Pons); San José, (D. Pedro J. Suau); Virgen, (Sta. Antonia Nicolau); Angel, (Sto. Miguel Bauzá); Sibila, (Sto. Matías Pons Oliver).

La función se celebrará en la plaza de la Constitución, y principiará a las dos y media.

Debido al interés que vemos despertado, de seguro este acto se verá sumamente concurrido.

Caída.—El sábado de la próxima pasada semana, estando un niño jugando sobre el puente del torrente situado en la plaza de la Constitución, junto a la Pescadería, tuvo la desgracia de caerse dentro, produciéndose una fractura en la frente y diversas contusiones, todas leves.

Por supuesto que hubo la alarma consiguiente, pues la caída hubiera podido revestir carácter funesto, pero a Dios gracias, no tuvo para el niño más consecuencias que las indicadas.

Fogatas.—Empieza a dejarse notar la animación infantil, que comienza con el trajín de leña para la celebración de las clásicas fogatas de San Antonio.

Es de esperar que este año serán numerosas, y que la animación en tal noche, resultará mayor que en años anteriores.

Bendición.—El próximo jueves, día 17 festividad de San Antonio Abad, conforme el ritual, se procederá a la bendición de caballerías.

Principiará el acto, como de costumbre, a las dos de la tarde, comenzándose por la bendición de carruajes, carros, etc., hasta las tres, siguiendo luego con la de la caballería mayor y menor, finalizando a las cuatro.

Seguidamente se efectuará la procesión.

Durante el tiempo que dure la bendición, la banda de la «Lira Sollerense» tocará escogidas piezas.

«María Mercedes».—Ayer salió este vapor, de Barcelona, con rumbo a Porto Colom (Felanitx), en donde tomará una partida de bocoyes de vino para Cette. Desde Felanitx, vendrá directamente a Sóller, con carga de la ciudad condal, procediéndose a la descarga de la misma.

Tomará después todo cuanto se le tenga preparado para el indicado puerto de Barcelona y el de Cette y probablemente el próximo jueves días 17, emprenderá el viaje hacia los referidos puntos.

Urinario.—En la última sesión del Ayuntamiento el concejal D. Damián Castañer Borrás presentó una proposición para que se instale un urinario público en un punto céntrico de esta ciudad.

Aunque no se acordara en tal sesión nada en concreto, es de suponer que nuestro Ayuntamiento dedicará la atención debida a este asunto, cuya realización merecerá unánime aplauso.

Tiempo.—La temperatura hasta el jueves de esta semana ha sido sumamente variable, cayendo durante dichos días, algunas lluvias cortas, casi siempre a altas horas de la noche. Durante el lunes y martes, reinó un frío muy intenso. Ayer viernes el día fué espléndido.

Hoy, al momento de cerrar esta edición, seguimos disfrutando de un tiempo magnífico.

Reyes.—Conforme anunciábamos, el domingo próximo pasado tuvo lugar en la vecina villa de Fornalutx, la representación de «La Adoración de los Reyes Magos».

Los intérpretes estuvieron muy acertados en sus respectivos papeles.

La concurrencia fué numerosa, pues dado lo magnífico del día, gran número de sollerenses se trasladaron a dicha villa.

Obsequiados.—Por el dueño del concurrido y progresivo café España, hemos vuelto a ser obsequiados, esta vez, con cincuenta billetes con opción al sorteo de un cerdo, que se verificará día 17 de enero, festividad de San Antonio.

Agradecemos el obsequio.

R. O. DE GOBERNACION

La matanza de cerdos

Se ha dictado una Real Orden del Ministerio de la Gobernación, cuya parte dispositiva dice:

1.º Que las reses de cerda que se sacrifican en los domicilios particulares serán sometidas al reconocimiento e inspección sanitaria del veterinario municipal.

2.º Que este servicio de inspección domiciliaria será organizado por los Ayuntamientos y exigirán de los propietarios, como derecho de inspección, la cantidad de 5 pesetas, como minimum, por cada res, y de estos derechos el 60 por 100 será para el Inspector que realice el servicio y el 40 por 100 restante se destinará a la adquisición y reposición de aparatos micrográficos y demás material que el servicio precisa, abriéndose una cuenta especial para este fondo; y

3.º Que entienda aclarado según queda expuesto el último párrafo del artículo 18 del vigente Reglamento de Mataderos.

CULTOS

En la iglesia Parroquial.—Domingo, día 13. Fiesta de la Sagrada Familia. A las siete y media, Comunión general. A las nueve y media Horas menores; a las diez y cuarto la Misa mayor, con música y sermón por el Rdo. Sr. D. José Crespi C. M. Por la tarde explicación del Catecismo. A las cuatro y media Visperas, Completas, imposición del Escapulario Azul, ejercicio de la Sagrada Familia, Te Deum, novena de San Antonio Abad con sermón por el Rdo. Sr. D. José Crespi, C. M.

Miércoles, día 16.—A las seis y media, ejercicio de la Virgen del Carmen; al anochecer Completas de San Antonio Abad.

Jueves, día 17.—Fiesta de San Antonio Abad. A las nueve y media, horas menores; a las diez y cuarto la Misa mayor con música y sermón por el reverendo Sr. D. José Crespi, C. M. Por la tarde, con música y sermón por el reverendo Sr. D. José Crespi, C. M. Por la tarde, con música y sermón por el reverendo Sr. D. José Crespi, C. M.

Sábado, día 19.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca San José. Por la tarde Visperas, al anochecer Completas de San Sebastián, mártir.

Se vende la casa número 93 de la calle del Capitán Angelats.—Para informes dirigirse a la calle del Mar, n.º 30. Sóller.

MOVIMIENTO MARITIMO

BUQUES ENTRADOS

Día 5.—Procedente de Porto-Colom (Felanitx), Vapor «María Mercedes», capitán G. Garcías, 17 marineros.

Día 5.—Procedente de Palma, Laud «Concha Lopez», matrícula de Valencia, 37 toneladas; patrón: Juan B. Mata, 5 marineros; con lastre.

BUQUES SALIDOS

Día 6.—Para Barcelona y Cette, Vapor «María Mercedes», capitán Garcías, con carga general.

Día 11.—Para Mahón, Laud «Concha Lopez», patrón Mata; con cemento.

ESPECTACULOS

Teatro «Defensora Sollerense»

Hoy a las 8 y media noche: *La Olvidada de los Dioses*, 5 partes, y *Marido irracible* cómica por EL OTRO.

Mañana domingo: Tarde a las 4. *La Olvidada de los Dioses*, *Marido irracible* y *Sueño ideal*, cómicas por EL OTRO. Noche a las 8 y media. *Papa Goriot* (4 partes) y *La Olvidada de los Dioses*, (5 partes).

Jueves día 17: A las 8 y media noche: *Caina* por M. Jacobini (4 partes) y *El Primogénito* por S. Hayakawa. (4 partes).

Cotizaciones de Bolsa

Madrid 11 a las 22'00	
Interior contado,	70'55
Id. fin de mes	00'00
Amortizable 4 p.º	88'00
Amortizable 5 p.º	95'00
Exterior 4 p.º	84'35
Acciones Banco de España	550'00
Banco Español Crédito	149'00
Río de la Plata	93'00
Hispano Americano	165'00
Compañía Arrendataria Tabacos	248'00
Azucareras preferentes	00'00
Azucareras ordinarias	25'00
Cédulas Hipotecarias	00'00
Ferrocarriles Nortes	00'00
Alicantes	306'00
Francos	37'65
Libras	33'54
Dolares	7'83
Barcelona 11 a las 24	
Liras	34'30
Nortes	62'15
Alicantes	61'45

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 4.—Lorenzo Magraner Escalas, hijo de Lorenzo y de María.

DEFUNCIONES

Día 8.—Alfonso Canals, la Villalonga, de 47 años.

010 010 010 010 010

HOME DIE

LO UNICO PARA TENER EN CASA

DE VENTA EN LA DROGUERIA de:

Rafael Forteza

P. Constitución, 29 - SOLLER

010 010 010 010 010

ADMINISTRACION DE CORREOS

HORAS DE SERVICIO

DIAS LABORABLES
Certificados: De 8 a 11 y de 15 a 18.
Giros y Caja Postal: De 8 a 11.
Paquetes postales: De 9 a 10'30.

DIAS FESTIVOS: De 8 a 10.

Tanto a la llegada como a la salida de los trenes correos, se cerrará la oficina el tiempo necesario para despachar la expedición. Los días festivos no se despachan paquetes postales.

SOLLER.—Tip. SALVADOR CALATAYUD

Servicio de vapores-correos de Mallorca

De Palma a Barcelona: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30. De Palma a Valencia: Martes, a las 19. De Palma a Alicante: Sábado, a las 12. De Palma a Marsella: Día 22 de cada mes, a las 22. De Palma a Argel: Día 27 de cada mes, a las 16. De Palma a Mahón: Viernes, a las 20'30. De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19. De Palma a Ibiza: Lunes, a las 22; Sábado a las 12. De Palma a Cabrera: Miércoles, a las 7. De Alcúdia a Mahón: Jueves, a las 19. De Alcúdia a Mahón: Domingo, a las 6. De Alcúdia a Ciudadela: Domingo, a las 6. De Barcelona a Palma: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30. De Valencia a Palma: Jueves, a las 19. De Alicante a Palma: Martes, a las 13. De Marsella a Palma: Día 25 de cada mes, a las 22.

De Argel a Palma: Día 28 de cada mes, a las 16. De Mahón a Palma: Sábado, a las 8'30. De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19. De Ibiza a Palma: Martes, a las 12 noche; sábado, a las 22. De Cabrera a Palma: Miércoles y viernes, a las 14. De Barcelona a Alcúdia y Mahón: Sábado a las 17. De Mahón a Alcúdia: Jueves, a las 8. De Ciudadela a Alcúdia: Jueves, a las 10.

Servicio de trenes Ascendentes

De Palma Manacor a las 7'15, 15'05 y 18'35. De Palma a la Puebla a las 8'40, 14'30, y 18'35. De Palma a Felanitx a las 8'40, 14'15 y 18'35. Este último tren sólo circula los miércoles y los sábados. De Palma a Santanyí a las 7'30, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sábados.

Nota.—El tren de las 14'45 va directo de Palma a Inca. El de las 18'15, para Manacor y la Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida asta las 20.

Descendentes

De Manacor a Palma a las 6'45 y 17'26. De la Puebla a Palma a las 6'30, 11'45 y 17'40. De Felanitx a Palma a las 6'15, 12'50 y 17'15. El tren de las 11'45 sólo circula los miércoles y sábados. De Santanyí Palma a las 6'15, 11 y 17'5. El tren de las 11 sólo circula los sábados.

FERROCARRIL DE SÓLLER

De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 17. De Palma a Sóller a las 7'40, 14'35 y 19. Los domingos y días festivos sale un tren extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15. También los domingos y días festivos el último tren retrasará su salida de Sóller, hasta las 17'30.

Expéditions de Fruits et Primeurs

DES MEILLEURS CENTRE DE PRODUCTION

Spécialité de Mandarines et Oranges d'Afrique

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond. Rive de Gier. St. Rambert d'Albon. Remoulins. Rognoines. Cavaillon. Chavanay. Boutaric.

F. Mayol & Frères

MAISON PRINCIPALE SAINT-CHAMOND (Loire)

TELÉPHONE 2-65

Maison de Confiance

Maison Speciale d'Expéditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS - LEGUMES

= IMPORTATION DIRECTE DE BANANES =

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1.) - Halles Centrales

TELEGRAMMES

VINCECARDO-PARIS

TELEPHONE

LOUVRE 05.80

NOVEDADES ROVERI

Luna, 13-SOLLER

Grandes regalos como final de temporada.

Se liquidan 500 KILOS de retazos.

Precios nunca vistos

Luna, 13.-SOLLER-Luna, 13.

ALMACEN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES

PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM

Calles de Mar y Granvía

SÓLLER (Mallorca)

SOMIERS de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

Table with columns for 'ANCHOS' and 'SOMIERS hasta 1'85 metros largo'. Rows list dimensions from 0'60 to 1'41 m.

Fábrica de embutidos

Jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSÉ AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3.-SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

FÁBRICA DE EMBUTIDOS

de Joaquin Forteza Forteza

JAMONES ESTILO ANDORRANOS

Y MANTECA PURA DE CERDO

Especialidad en SOBRASADA MALLORQUINA

SE SIRVEN EN PAQUETES POSTALES Y EN CAJAS

Despacho: Calle de Santa Barbara número 1.-SOLLER - Mallorca



Alejandro Pomar

INSTALADOR ELÉCTRICISTA

CALLE DE LA RECTORIA N.º 3.-SÓLLER (Mallorca)

Instalaciones eléctricas para alumbrado, calefacción y fuerza motriz. Reparaciones generales. Instalación de vidrios de todas clases.

TALLER DE CARPINTERÍA

DE

Guillermo Calvo

Capitán Angelats -- SÓLLER

Especialidad en Somiers, Puertas y Persianas.—Elaboración sólida.

PRECIOS ECONÓMICOS

FÁBRICA DE CEMENTO

DE

ANDRÉS PIZA

RÁPIDO, LENTO Y SEMI RÁPIDO

Calle de Obispo Colom.--SOLLER



LAS FOGATAS DE LA COSTA

POR JUAN LUIS OLIVER

se encendieron en la nombrada torre.—Corre y vuelve enseguida a quedarte aquí de guardia.

El sargento tardó escasamente diez minutos en regresar.

—Orden de S. E. para que personalmente mande vuestra merced informarse en la torre d' En Pau,—dijo al señor de Santacilia.

—Están los caballos? —En el patio con la sección de caballería haciendo el botasilla.

—Quédate aquí y atiende como es debido a las señales. Si en cuanto estaré ausente acusa el vía mayor novedad, comunicala en debida forma. Yo voy ahora a la torre: cuando llegue allá haré la seña correspondiente y te entenderás conmigo del modo que sabes.

—Está bien, mi comandante.

El señor de Santacilia bajó veloz como una saeta la escalera de caracol, seguido del ordenanza, que era un muchacho de Lluchmayor rebajado del servicio en el regimiento de Dragones del Rey y destinado a la Capitanía General, mon-

tó a caballo y aquel también y juntamente con la escolta salieron a trote largo a la calle, bajaron la cuesta de la Seo y tomaron la dirección de la puerta del Muelle.

Era el momento en que se oía el toque de silencio en los cuarteles y la hora en que debía cerrarse la puerta nombrada.

Nuestro veterano, deseoso de evitar al capitán de llaves la molestia de volver a abrir, espoleó el alazán y llegó a aquel sitio en el instante mismo en que un aldeano de buen porte mantenía una viva contienda con el mencionado capitán.

Estaba ya cerrada media puerta cuando llegó aquél montado en una mula y entró; pero pidió por favor al militar que se aguardase un poco antes de cerrar la otra media, porque debía venir a poco trecho un amigo suyo montado en otra mula andariega y no podía tardar; y como venían ambos en comisión de intereses y llevaban cantidad que no debía estar segura fuera del recinto, urgía que entrase para ponerse a cobro de gente mal avenida con el séptimo mandamiento.

El capitán, que entendía más en ordenanzas que en mandamientos, mandó noramala al forastero, y éste, que aun-

que parecía labriego, era mancebo bien nacido y mejor criado, halló que un señor debía tener buenos modos, aún cuando tratase con un aldeano y de cumplir con su deber. Se lo dijo y ya iba armarse un cisco que ni la Virgen, que en forma de tosca y no buena escultura era testigo de esta escena desde el arquitrabe exterior, hubiera podido evitar, cuando se presentó el señor de Santacilia; y mediante conocer al muchacho, por ser hijo de un sujeto a quien trató en otro tiempo, pudo interponer entre uno y otro de los litigantes la apetecible avenencia, renunciando el joven a hacer quebrantar la consigna al capitán y reconociendo éste que su contendiente obraba movido por el deseo de evitar una molestia o una desgracia al amigo de quien habló.

El comandante llamó aparte al subterfano para darle una consigna y mientras esto se verificaba, el mozo recién llegado saludó al ordenanza, del cual era también conocido, y arreando su montura pasó por en medio de los dragones y se internó en la ciudad.

Transcurridos algunos momentos, el señor de Santacilia, el ordenanza y la escolta salían por la puerta, abierta para ellos de par en par, y partieron a galope en demanda de la torre d' En Pau.

Después se cerró definitivamente: la guardia, que hasta entonces había estado formada, dejó los fusiles en el armero, quedó un centinela en la parte interior y un vigilante junto a la rejilla exterior, con orden de dar conocimiento al cabo si alguien llamaba con tres golpes consecutivos.

Era la consigna dejada por el Comandante.

UNA FLOR EN CAPULLO

II

Hacia el centro de la antiquísima y renombrada villa de Lluchmayor y en una de sus calles principales, levantábase severa y sencilla a la par, la fábrica de una casa solariega, cuyo aspecto anunciaba haber visto nacer y expirar muchas centurias.

Una gruesa pared de tapia formaba la fachada exterior y en ella no se veían más huecos que dos grandes ventanas en el piso y un ancho portal en la planta baja, con otras dos ventanas más pequeñas a los lados.

Una columna de granito situada en el centro del vestíbulo sostenía dos arcos escarznos, que venían a descansar en el capitel de aquella, apoyándose por los

extremos opuestos en otras dos medias columnas empotradas en las paredes laterales, y un tosco artesonado, entretejiendo robustas vigas de pino rodeno, limitaba el techo, elevado sobre el piso acaso más de lo que las proporciones de la casa consentían.

El dintel y los linderos del portal eran también de granito, de estilo gótico de elegancia dudosa, pero de un sabor de antigüedad que no desdecía del conjunto y del carácter de todo el edificio.

Nada notable en cuanto a belleza arquitectónica: ni expresaba la opulencia de sus moradores al tiempo de ser construido, ni el buen gusto que todavía hoy suele verse en las construcciones de su clase.

Era la casa de un rico-hombre, acaso de un hidalgo; pero nada más.

En la época que pasaban los sucesos por nosotros aquí contados, vivía en ella un anciano agricultor, de abolengo conocido, de costumbres cristianas, vida patriarcal, carácter magnánimo y sinigual desventura, en cuanto había visto descender al sepulcro, víctimas de una terrible y nunca explicada fatalidad, padres e hijos, esposa y nietos, todos muertos en edad prematura y cuando al parecer

(Continuará)